

Tóm Lược Các Thay Đổi về Chính Sách Tác Động Khác Biệt và Không Tương Xứng của MBTA (Disparate Impact And Disproportionate Policy, hay “DI/DB Policy”) và Chương Trình Thu Hút Công Chúng Tham Gia (Public Engagement Plan, hay “PEP”)

Chính Sách DI/DB là gì?

Khi MBTA đề nghị thay đổi giá vé hoặc thay đổi dịch vụ quan trọng, chính phủ liên bang đòi hỏi MBTA phải phân tích công bằng. Chính sách này đòi hỏi cần phân tích mức thay đổi dịch vụ, cách phân tích và thu hút công chúng tham gia. Chính sách nêu rõ cách đo lường xem những thay đổi đề nghị có ảnh hưởng không công bằng đến những hành khách thuộc nhóm dân cư thiểu số và/hoặc có lợi tức thấp hay không. Chính sách DI/DB:

- Định nghĩa "thay đổi lớn về dịch vụ" để biết khi nào cần phân tích công bằng và cần phải phân tích tất cả các thay đổi giá vé được đề nghị.
- Định nghĩa “tác động bất lợi” để biết cách đo lường tác động của một thay đổi lớn về dịch vụ đến hành khách thiểu số và có lợi tức thấp.

MBTA đề nghị các thay đổi về chính sách và muốn biết ý kiến của quý vị. Quý vị có thể xem bản sao chính sách dự thảo tại [\[insert weblink\]](#). Có sẵn phiên bản thông dịch bằng tiếng Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Trung Hoa, Việt Nam, và tiếng Nga, các bản dịch khác có thể được cung cấp theo yêu cầu.

MBTA áp dụng Chính Sách DI/DB ra sao?

- Đối với mỗi phân tích công bằng, chúng tôi yêu cầu:
 - a. Phân Tích Công Bằng Dịch Vụ: Những hành khách thuộc nhóm dân cư thiểu số và/hoặc có lợi tức thấp có phải chịu nhiều tác động hơn từ đề nghị thay đổi lớn về dịch vụ hay không?
 - b. Phân Tích Công Bằng Giá Vé: Những hành khách thuộc nhóm thiểu số và/hoặc có lợi tức thấp có phải chịu nhiều tác động nhiều hơn từ đề nghị thay đổi giá vé hay không?
- Nếu thay đổi sẽ có nhiều tác động hơn đến những hành khách thiểu số, đây được gọi là phát hiện tác động khác biệt và MBTA phải giải thích có cần thiết thay đổi hay không và cho thấy không có lựa chọn thay thế hiệu quả nào khác.
- Nếu thay đổi tạo thêm gánh nặng cho những hành khách có lợi tức thấp, đây được gọi là phát hiện gánh nặng không tương xứng và MBTA phải cứu xét các cách giảm tác động và mọi giải pháp thay thế ít kỳ thị hơn, trước khi thực hiện thay đổi đề nghị.
- MBTA phải thu hút công chúng tham gia để bảo đảm lợi ích của các thay đổi đề nghị nhiều hơn bất cứ khía cạnh xấu khả dĩ nào.

Những Thay Đổi nào được Đề Nghị cho Chính Sách DI/DB?

1. Đổi tên tài liệu thành “Chính Sách Công Bằng về Dịch Vụ và Thay Đổi Giá Vé” để nêu rõ hơn mục đích của chính sách và nâng cao hiểu biết.
2. Định nghĩa lại “thay đổi lớn về dịch vụ” để tính đến các tác động trên toàn hệ thống và để làm rõ khi nào dịch vụ thay đổi và gián đoạn không đòi hỏi phân tích công bằng dịch vụ.

3. Cải tiến phương pháp phân tích công bằng dịch vụ để có thể cứu xét nhiều hành khách có lợi tức thấp và có kết quả đáng tin cậy hơn.
4. Nêu rõ các trường hợp đòi hỏi phân tích công bằng giá vé và những thay đổi giá vé nào được miễn trừ.
5. Mô tả sự tham gia của công chúng và tiến trình phê duyệt của Hội Đồng theo đòi hỏi cho bất kỳ thay đổi lớn nào về dịch vụ hoặc thay đổi giá vé.

Chương Trình Thu Hút Công Chúng Tham Gia (PEP) là gì?

PEP nêu rõ những tiến trình, dự án và quyết định có công chúng tham gia và trách nhiệm trong tiến trình đó. PEP được thiết kế rộng rãi để giúp hình thành mối quan hệ hòa nhập giữa MBTA và tất cả hành khách.

Quý vị có thể xem bản sao dự thảo PEP tại [\[insert weblink\]](#). Có sẵn phiên bản thông dịch bằng tiếng Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Trung Hoa, Việt nam, và tiếng Nga, các bản dịch khác có thể được cung cấp theo yêu cầu.

Những Thay Đổi nào được Đề Nghị cho Chương Trình Thu Hút Công Chúng Tham Gia?

PEP có các sửa đổi chánh như sau đây:

1. Cập nhật đoạn "Sơ Lược về MBTA" với thông tin hiện tại về Hội Đồng Giám Đốc điều hành của MBTA.
2. Làm rõ các nguyên tắc hướng dẫn trong đoạn "Nguyên Tắc Hướng Dẫn Thu Hút Công Chúng Tham Gia", như làm rõ "công bằng" trong các sách lược thu hút tham gia để tìm đến những người khác nhau trong cộng đồng.
3. Thêm "Các Buổi Họp Cộng Đồng" là một cách thu hút tham gia phổ biến trong đoạn "Sự Kiện Cộng Đồng và Thu Hút Tham Gia".
4. Mở rộng đoạn "Thu Hút Công Chúng Tham Gia qua Trực Tuyến" với thông tin chi tiết về việc MBTA tăng cường sử dụng các sách lược thu hút công chúng tham gia qua trực tuyến sau đại dịch COVID-19.
5. Mở rộng đoạn về "Dễ Tham Dự và Thu Hút Công Chúng Tham Gia" với thông tin về các buổi họp công cộng dễ tham dự.
6. Đã thêm ngôn ngữ rõ ràng hơn để thu thập và cứu xét ý kiến công chúng trước khi tăng giá vé (xem đoạn "Thu Hút Công Chúng Tham Gia về Thay Đổi Giá Vé") hoặc giảm dịch vụ quan trọng (xem đoạn "Thu Hút Công Chúng Tham Gia về Chương Trình Dịch Vụ và Thay Đổi Dịch Vụ").

Cách có thể gửi Ý Kiến về các Thay Đổi được Đề Nghị cho Chính Sách DI/DB và PEP?

Thời gian lấy ý kiến công chúng kéo dài đến nửa đêm Thứ Sáu, ngày 14 tháng Tư. Công chúng được khuyến khích gửi nhận xét về những thay đổi nêu trên. Nhận các nhận xét trong các buổi gặp công cộng, qua thư tín, điện thoại và điện thư.

Cuộc họp công khai

Chúng tôi sẽ tổ chức các cuộc họp công khai vào tháng 3 để chia sẻ với bạn những thay đổi được đề xuất, trả lời câu hỏi của bạn và lắng nghe phản hồi của bạn.

Thứ Ba, ngày 21 tháng 3 năm 2023 lúc 6 giờ chiều

Địa điểm: Tòa nhà Giao thông Tiểu bang, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116 (kết hợp qua Zoom)

Thông dịch viên tiếng Trung và tiếng Tây Ban Nha sẽ được cung cấp cho cuộc họp này.

Thứ Tư, ngày 22 tháng 3 năm 2023 lúc 6 giờ chiều

Vị trí: QARI, 275 Hancock St, Suite 202, Quincy, MA 02171

Thông dịch viên tiếng Trung sẽ được cung cấp cho cuộc họp này.

Thứ Ba, ngày 28 tháng 3 năm 2023 lúc 6 giờ chiều

Vị trí: La Collaborativa, 318 Broadway, Chelsea, MA 02150

Thông dịch viên tiếng Tây Ban Nha sẽ được cung cấp cho cuộc họp này.

Các tiện nghi hỗ trợ người khuyết tật và các dịch vụ ngôn ngữ bổ sung có thể được cung cấp theo yêu cầu, nếu có.

Tìm hiểu thêm về các thay đổi và cách cung cấp phản hồi tại [mbta.com/draftpolicies](https://www.mbta.com/draftpolicies)